

Melody for the Fifth Sunday after the Resurrection

I begin in the name of the Holy God

Ποῦρο ἠὲ ποῦρανιον¹

Πενσωτηρ ἠὰ γαθος²

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων³

After He had been buried, He arose

All humanity, He did atone

He became incarnate and saved us

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων

He fulfilled His promise and saved us

From the prince of the dark throne

He came and dwelt within us

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων

The eternal Son came unto us

He took flesh like every human

All praise is due to Him

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων

His angels and saints offer Him

Beautiful praises and glorification

For He redeemed our father Adam

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων

He saved those in darkness

Who in Hades had been thrown

He is due all glory

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων

He granted unto us

Joy and salvation through the Myron

We exalt and glorify Him

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων

Lord of lords ascended to heaven

To His disciples His figure shone

He appointed them to be His followers

Χριστος ἀνεστη εκ νεκρων

He granted them many gifts

In the upper room in Zion

When His Holy Spirit descended

¹ *Epouro en-epo-ranion* = Heavenly King

² *Pensoteer en-agathon* = Our good savior

³ *Ekchristos an-esti ek-nek-ron* = Christ is risen from the dead

Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

Our Master commissioned them
After He gave them His support
To make disciples of every nation
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

When He breathed upon them
His Spirit was bestowed
We all cry out saying
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

We were purified through their preaching
As children of Heaven, we are known
Children of Him who redeemed us
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

Thomas wanted to touch His side
As a doubter, he was known
But he believed in the risen Lord
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

He appeared to Mary Magdalene
Who was worried about how to move the stone
She saw Him before the others
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

The divine fire of the Son of God
Was felt by Thomas and he cried, “My Lord”
The light of the Lord illuminated his mind
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

To those who doubted and denied
His miraculous Resurrection was shown
All of the souls have been saved
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

For the salvation of Adam’s race
Deep in Hades was Satan thrown
Bound by chains in a fiery pit
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

He released those who were bound
His divine light to them shone
They rejoiced in His Resurrection
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

Holy is His name to the end
Holy in the Lord of lords
The eternal Logos of the Father
Χριστος ἀνέστη ἐκ νεκρῶν

Today our joy is fulfilled
To all of us who are His own
And the patriarchs and saints
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

To them He granted the inheritance
But the Jews suffer disgrace alone
We cry out with great voices
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

Who is like our Master
Among all gods made of stone?
Immanuel is truly with us
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

Darkness has been lifted
On the world His light has shown
He granted us all salvation
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

This is the day of rejoicing
That the Lord has made for all humans
We sing and joyfully say
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

We ask Him with reverence and fear
Through the prayers of those who reposed
Save your people, Jesus our Lord
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

The gates of mercy are open
To those who entreat, Your mercy is shown
O God, confirm our church leaders
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

O Lord keep our priests
Deacons, servants and all those
Who serve the church in all ranks
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

I, Marcos the lowly
This hymn I have composed
I was called for the papacy
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων

All you people of Christ, upon you
The peace of God shall be bestowed
With His joyful voice He calls for you
Χριστος ἀνέστη εκ νεκρων